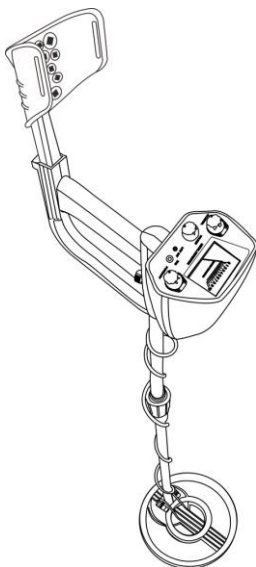




Klondike Metallinpaljastin Standard



IP-Agency Finland Oy - Kaikki oikeudet pidätetään. Tuote ja käyttöohjeet voivat muuttua. Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Maahantuoja:

IP-Agency Finland Oy

Honkanummentie 13, 01380 Vantaa, SUOMI

RoHS



Suomi	---- 01
English	---- 10
Swedish	---- 20
Deutsch	---- 30

SISÄLTÖ.

Ominaisuudet	2
Osa tunnistimesta	2
Keräämällä havainnoitsija	3
Säätämällä etsinkelaa	4
Asentaa akku	4
Käyttämällä kuulokkeita	5
Kuuntele turvallisesti	5
Liikenneturvallisuus	6
Funktiot ja indikaattorit	6
Osia	
ohjauslaatikosta	6
Testaus ja anturin käyttö	7
Hakukelaa pyyhkäisyvinkit	8
Tekijät, jotka vaikuttavat havaitsemiseen	8

OMINAISUUDET

Käyttämällä metallinpaljastinta voit metsästää kolikoita, aarteita, koruja, kultaa ja hopeaa melkein missä tahansa. Tämä metallinpaljastin on monipuolinen ja helppokäyttöinen. Ominaisuuksiin kuuluvat:

Kaksi toimintatilaa: Kaikki metalli, hylkäys.

Kaikki metalli - Etsi kaikenlaisia metalleja automaattisella maan tasapainotuksella ja korkealla herkkyydellä. Se on paras toimintatila.

DISC - Erottelee, minkä tyyppistä metallia havaitaan.

Äänenvoimakkuus - Säädä kaiuttimen ja kuulokkeiden äänenvoimakkuustasoa.

Kuulokeliitäntä - Liitä kuulokkeet (ei sisälly) havaittimeen.

Näyttömittari ja osoitin - Mittarin osoitin heilahtaa oikealle, jos metallia löytyy.

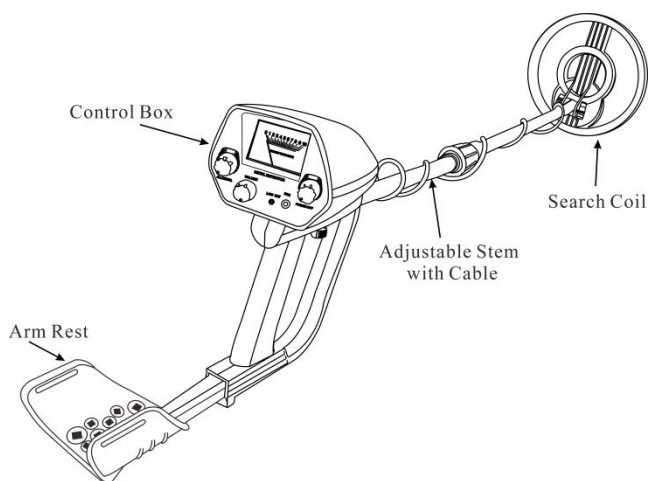
Vedenpitävä etsinkela - Etsi metalliesineitä matalan veden alta.

Huomautus: Etsinkela on vedenkestävä, mutta ohjauskotelo ei ole.

Säädettävä varsi - Säädäilijän pituus.

Toimii kahdella 9V alkaliparistolla (ei sisälly).

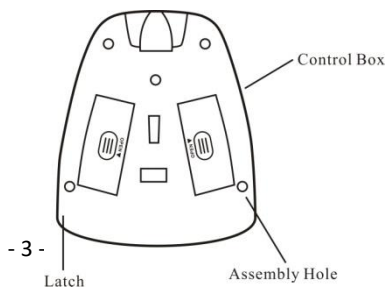
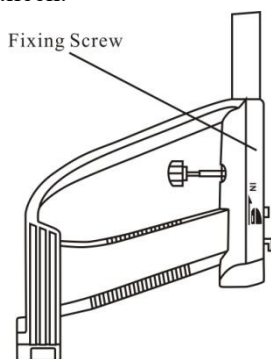
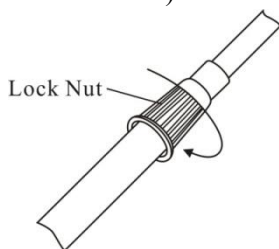
OSAT HAVAINNOINTILAITTEESTA.



ANTURIN KOKOAMINEN

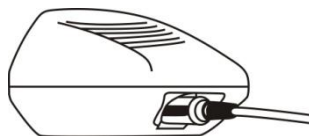
Koetin on helppo koota ilman erikoistyökaluja.

1. Irrota hakukelalta nupit ja poista nupit ja liitin. Työnnä pienempi varsi ja kohdista reiät hakukelatelineeseen ja varteen. Työnnä liitin reikien läpi ja aseta ja kiristä sitten nupit.
2. Kiristä varren lukkomutteri (joka on yhteydessä kahvaan) nuolen suuntaan. Työnnä sitten pienempi varsi suurempaan varren osaan, joka on yhteydessä kahvaan. Kierrä varren lukkomutteria nuolen vastakkaiseen suuntaan lukitaksesi sen paikoilleen.
3. Aseta lukko kahvan yläosaan kokoonpanoreikään ohjauslaatikon alaosaan. Työnnä sitten ohjauslaatikkoa hieman kahvan suuntaan IN, jotta lukko kiinnittyy paikalleen.



Kiristä kiinnitysruuvi.

5. Työnnä hakukelakaapelin pistoke etupaneelin ohjausyksikön kotelon viiden nastan liittimeen.



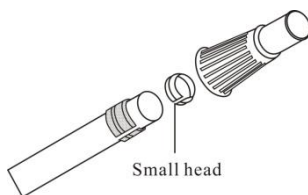
6. Pidennä tai lyhennä varsi niin, että seisot suorassa ja havaittin kädessäsi, etsinkela on maan tasalla noin 5-2 tuuman / 1-5 cm korkeudella. Sen jälkeen kiristä lukkomutteri.

Varoitus:

The search coil cable plug fits into the connector only one way.

ÄLÄ pakota pistoketta tai saatat vahingoittaa sitä.

ÄLÄ pura varren lukkomutteria. Jos purat sen, aseta pesukone varren päälle, joka on yhdistetty kahvaan pesukoneen pienellä pää ylöspäin. Sitten kiinnitä varren lukkomutteri pesukoneeseen ja kiristä se lukitaksesi sen paikalleen.



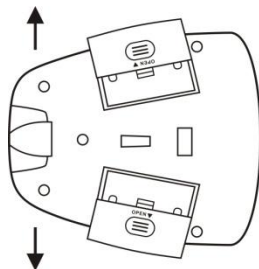
SÄÄDÄ HAKUKELA.

Löysää hakukelassa olevat nupit, säädä hakukela haluttuun kulmaan. (Hakukelan tulisi olla maan kanssa rinnakkainen.) Kiristä nupit juuri sen verran, että hakukela ei pääse pyörimään tai heilumaan.

AKUN ASENNUS

Tarvitset kaksi 9V alkaliparistoa anturin käyttöä varten.

1. Jos anturi on päällä, käännä virtakytkin (ohjauspaneelissa) asentoon VIRTAKYTKIN POIS PÄÄLTÄ.
2. Paina paristokotelon kantta ja liu'uta kansi pois nuolen suuntaan.
3. Liitä paristo paristoliittimeen huomioiden napaisuus. Laita sitten paristo koteloon.
4. Aseta kansi paikoilleen.



Varotoimet:

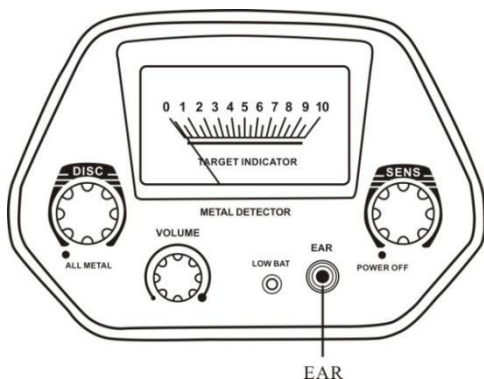
- Käytä vain tuoreita paristoja vaaditussa koossa ja suositellussa tyyppissä.
- Poista aina vanhat tai heikot paristot; paristot voivat vuotaa kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa elektronisia osia.
- Jos et aio käyttää anturia pitkään aikaan, poista paristot.
- Hävitä vanhat paristot välittömästi ja asianmukaisesti.

Voit pidentää pariston käyttöikää käyttämällä kuulokkeita, jotka vaativat vähemmän virtaa kuin sisäänrakennetut kaiuttimet.

KUULOKKEIDEN KÄYTTÖ

Voit liittää kuulokkeet (ei sisälly) anturiin, jotta voit kuunnella yksityisesti. Kuulokkeiden käyttö säästää myös paristotehoa ja helpottaa äänien hienovaraisten muutosten tunnistamista parempien havaintotulosten saavuttamiseksi.

Liittääksesi kuulokkeet anturiin, työnnä kuulokkeiden 3,5 mm pistoke EAR-liitäntään ohjauspaneelissa.



Huomautus: Anturin sisäinen kaiutin katkeaa, kun liität kuulokkeet.

KUUNTELU TURVALLISESTI

Suojellaksesi kuuloasi, noudata näitä ohjeita käyttäessäsi kuulokkeita.

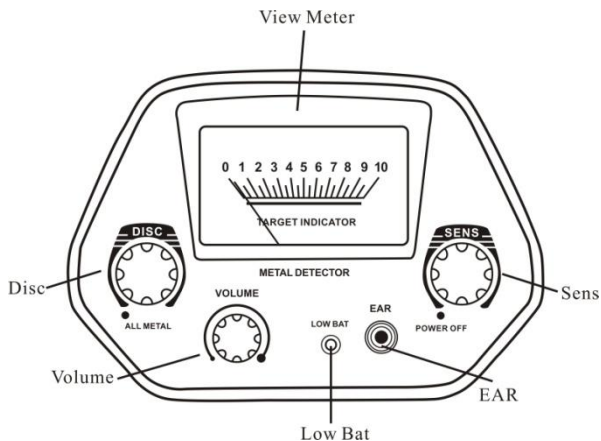
- Aseta äänenvoimakkuus alimmalle asetukselle ennen kuuntelun aloittamista.
- Aloita kuuntelu ja säädä äänenvoimakkuus mukavalle tasolle.
- Älä kuuntele erittäin korkeilla äänenvoimakkuustasoilla. Pidennetty korkealla äänenvoimakkuudella kuunteleminen voi johtaa pysyvään kuulonmenetykseen.
- Kun olet asettanut äänenvoimakkuuden, älä lisää sitä. Ajan myötä korvasi sopeutuvat äänenvoimakkuustasoon, joten äänenvoimakkuustaso, joka ei aiheuta epämukavuutta, voi silti vahingoittaa kuuloasi.

Liikenneturvallisuus

ÄLÄ käytä kuulokkeita käyttäessäsi anturia lähellä vilkasliikenteisiä alueita. Vaikka jotkut kuulokkeet on suunniteltu antamaan sinun kuulla joitakin ulkoisia ääniä normaalilla äänenvoimakkuudella kuunnellessasi, ne voivat silti aiheuttaa liikenneturvallisuusriskin.

TOIMINNOT JA MERKKIVALOT

Ohjauslaatikon osat



- a. DISC** - Käännä ohjainta myötäpäivään pois päin KAIKKI METALLIT -asennosta saadaksesi DISC-tilan. DISC-tilassa on automaattinen maatasapaino. Käännä ohjainta hitaasti myötäpäivään poistaaksesi erilaisia roskia. Käännä ohjainta vastapäivään loppuun saadaksesi KAIKKI METALLIT -tilan. KAIKKI METALLIT -tilassa on myös automaattinen maatasapaino. Sitä käytetään löytämään ei vain rautametallia, vaan myös ei-rautametallia (katso lisätietoja alla).
- b. SENS** - Käännä ohjainta vastapäivään loppuun sammuttaaksesi laitteen.
Käännä ohjainta myötäpäivään laitteen käynnistämiseksi. Jatka kääntämistä myötäpäivään saadaksesi suuremman herkkyyden.
- c. VOLUME** - Käännä ohjainta myötäpäivään saadaksesi korkeamman tason tai kääntämällä sitä vastapäivään saadaksesi matalamman äänenvoimakkuustason.
- d. LOW BAT** - Alhaisen pariston merkkivalo. Kun LOW BAT -merkkivalo syttyy, käyttäjän tulisi vaihtaa paristot heti.
- e. EAR** - 3,5 mm kuulokeliitäntä kuulokkeiden liittämiseen.
- f. VIEW METER** - Kun laite havaitsee jonkin metallikohteen, mittarin osoitin heilahtaa oikealle.

ANTURIN TESTAUS JA KÄYTTÖ

Tällä metallinilmaisimella on kaksi toimintatilaa: KAIKKI METALLIT ja DISC.

KAIKKI METALLIT - käytetään löytämään kaikenlaisia metallikohteita.

DISC - käytetään metallityypin erottamiseen.

Aseta toimintatila KAIKKI METALLIT, DISC vastapäivään loppuun, SENS korkeaan asentoon. Pidä sitten etsinkelaa maan tasalla noin 5~2 tuuman / 1~5 cm korkeudella pinnasta. Heiluta etsinkelaa sivulta toiselle 2,75 tuuman / 7 cm liikkeellä kaarevassa linjassa.

Kun anturi havaitsee haudatun kohteen, se antaa äänen. Tee visuaalinen merkintä tarkasta kohdasta maassa, jossa anturi piippaa. Pysäytä sitten etsinkela suoraan tämän kohdan yläpuolelle maassa. Liikuta etsinkelaa suoraan eteenpäin itsestäsi pois päin ja suoraan takaisin itseesi päin muutaman kerran.

Samaan aikaan käännä DISC-ohjainta hitaasti myötäpäivään pois päin KAIKKI METALLIT -tilasta, kunnes laite ei enää soi tai soi lyhyen äänen. Voit tunnistaa, minkä tyyppinen metalli on havaittu DISC-asetuksen perusteella.

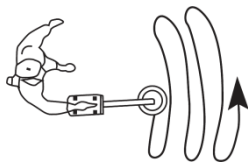
Viite, jonka avulla voit tietää, minkä tyyppinen metalli hylätään DISC-asetuksesta riippuen.

DISC-asetus	Hylätty metalli
Lähellä 11:00	Rauta
Lähellä 12:00	Nikkelikolikko (5 ¢), vetoketju
Lähellä 13:00	Sinkkikolikko (1 ¢ 87 versio)
Lähellä 15:00	Vaskikolikko (1 ¢ 76 versio)

Kun DISC-säätö on asetettu myötäpäivään, suurin osa metallista hylätään, paitsi hopea (25 ¢, 50 ¢ ja \$ 1).

Etsinkelan siirtelyvinkit:

- Älä siirrä etsinkelaa kuin heilurina. Etsinkelan nostaminen siirtelyn aikana tai siirtelyn lopussa aiheuttaa virheellisiä lukemia.
- Siirrä hitaasti, kiirehtiminen saa sinut missaamaan kohteita.
- Siirrä etsinkelaa puolelta toiselle 3 tuuman liikkeellä ja pidä etsinkelamaanpinnan suuntaisena.



Tekijät, jotka vaikuttavat havaitsemiseen

Tarkan havaitsemistuloksen saaminen on vaikeaa. Harjoittelu auttaa saamaan parempia havaintotuloksia. Joskus havaitseminen voi olla rajoitettua joistakin tekijöistä johtuen.

- Jos etsintäalueellasi on häiriöitä muista laitteista tai sähkökaapeleista, TV:stä tai radiosta, laske herkkyyttä tai vaihda etsintäaluetta.
- Kun etsit korkeasti mineraalipitoiselta alueelta, laite antaa äänen vaikka metallia ei olisikaan. Tässä tapauksessa voit laskea herkkyyttä ja nostaa etsinkelan ja maan välistä korkeutta, kunnes väärä signaali katoaa. Tarvittaessa nollaa DISC.
- Kun etsit roskaishelta alueelta, on parempi asettaa DISC 11:00 asentoon, jotta laite voi poistaa suurimman osan arvottomista metalleista, kuten nautoista ja pienistä roskarautaesineistä.
- Siirrä pois kaikki metalliset kaivutyökalut etsiessäsi.
- Herkkyyden taso on yleensä ristiriidassa Diskriminaation kanssa. Mitä korkeampi herkkyyden taso on, sitä huonompi diskriminaatio on. Voit kuitenkin laskea herkkyyttä saadaksesi paremman diskriminaation.

HOITO JA YLLÄPITO

Metallinilmaisin on esimerkki erinomaisesta suunnittelusta ja käsityötaidosta. Seuraavat ehdotukset auttavat sinua hoitamaan metallinilmaisinta, jotta voit nauttia siitä vuosia.



Käsittele ilmaisinta varovasti ja huolellisesti. Pudottaminen voi vahingoittaa piirilevyjä ja aiheuttaa ilmaisimen toimimattomuutta.



Käytä ilmaisinta vain normaalilämpötilaympäristöissä. Lämpötilan ääriarvot voivat lyhentää elektronisten laitteiden käyttöikää ja aiheuttaa vaurioita ilmaisimelle.



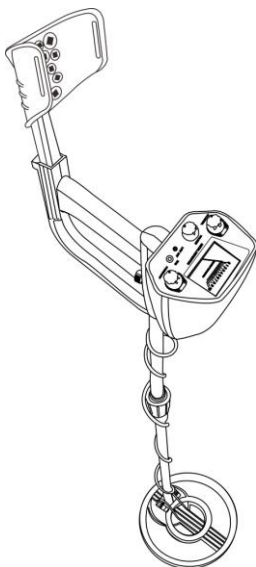
Pidä ilmaisim poissa pölystä ja liasta, jotka voivat aiheuttaa osien ennenaikaista kulumista.



Pyyhi ilmaisim ajoittain kostealla liinalla pitääksesi sen näyttämään uudelta. Älä käytä voimakkaita kemikaaleja, puhdistusliuottimia tai vahvoja pesuaineita ilmaisimen puhdistamiseen.



Klondike Metal Detector Standard



IP-Agency Finland Oy - All rights reserved. Product and instructions for use are subject to change. Technical information is subject to change without notice.

Importer:

IP-Agency Finland Oy
Honkanummentie 13, 01380 Vantaa, FINLAND



CONTENTS

Features	12
Parts of the detector	12
Assembling the detector	13
Adjusting the search coil	14
Installing battery	14
Using the earphones	15
Listening safely	15
Traffic safety	16
Functions and Indicators	16
Parts of the control box	16
Testing and using the detector	17
Search coil sweeping hints	18
Factors that affect the detecting	18
Care and maintenance	19

FEATURES

With your metal detector, you can hunt for coins, relics, jewelry, gold, and silver just about anywhere. This metal detector is versatile and easy to use.

Features include:

Two Operation Modes: All Metal, Disc

ALL METAL – Search for all different types of metal with auto ground balance and high sensitivity. It's the best operation mode.

DISC – Discriminates what kind of metal is being detected.

Volume – To adjust the volume level of speaker and headphone.

Earphone Jack – Connect headphones (not supplied) to the detector.

View Meter and Pointer – The meter pointer swings to the right if metal is found.

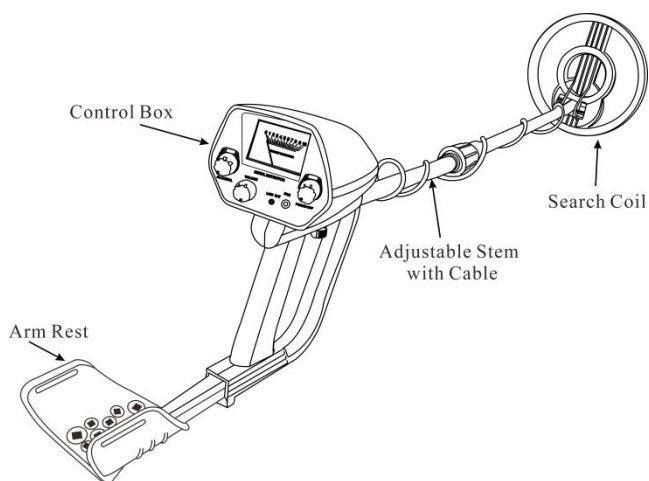
Waterproof Search Coil – Search for metal objects under shallow water.

Note: The search coil is waterproof, but the control housing is not.

Adjustable Stem – Adjust the detector's length.

Operates on two 9V alkaline batteries (not supplied).

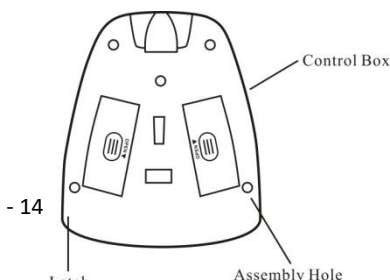
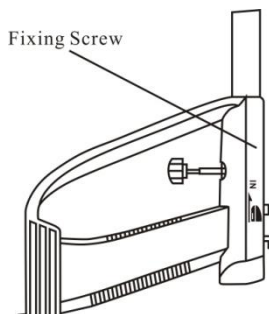
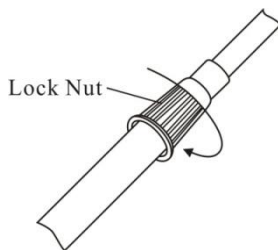
PARTS OF THE DETECTOR



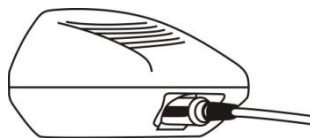
ASSEMBLING THE DETECTOR

Assembling the detector is easy without special tools.

1. Unscrew the knobs on the search coil and remove the knobs and the connector. Insert the smaller stem and align the holes on the search coil bracket and the stem. Push the connector through the holes, then replace and tighten the knobs.
2. Loosen the stem's lock nut (connected with the handle) in the direction of the arrow. Then insert the smaller stem into the big stem connected with the handle. Turn the stem's lock nut in the reverse direction of the arrow to lock it in place.
3. Insert the latch on the top of the handle into the assembly hole on the bottom of the control box. Then slightly push the control box in the direction of IN on the handle to fix the latch in place.

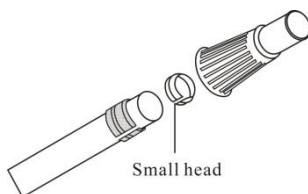


4. Tighten the fixing screw.
5. Insert the search coil cable plug into the five pin jack on the front control box's housing.
6. Lengthen or shorten the stem, so when you stand upright with the detector in your hand, the search coil is level with and about 5~2 inches / 1~5cm above the ground. After that tighten the lock nut.



Caution:

- The search coil cable plug fits into the connector only one way. **DO NOT** force the plug or you could damage it.
- **DO NOT** disassemble the stem lock nut. In case you disassemble it, place the washer on the top of the stem connected with the handle with the small head of the washer upwards. Then hitch the stem lock nut on the washer then tighten it to lock it in place.



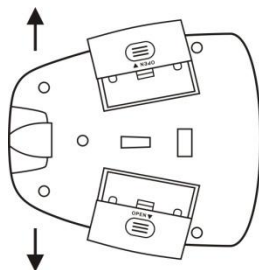
ADJUSTING THE SEARCH COIL

Loosen the knobs at the search coil's end, adjust the search coil to the desired angle. (The search coil should be parallel with the ground.) Tighten the knobs just enough to keep the search coil from rotating or wobbling.

INSTALLING BATTERY

You need two 9V alkaline batteries to power your detector.

1. If the detector is on, turn the power switch (on the control panel) to POWER OFF.
2. Press on the battery compartment cover and slide the cover off in the direction of the arrow.
3. Connect the battery with the battery connector taking care of the polarity. Then put the battery into the compartment.
4. Replace the cover.



Cautions:

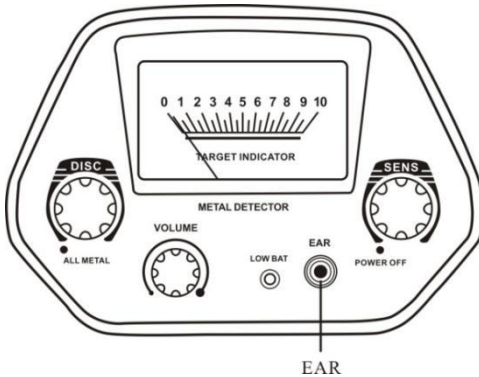
- Use only fresh batteries of the required size and recommended type.
- Always remove old or weak batteries; batteries can leak chemicals that can destroy electronic parts.
- If you do not plan to use the detector for a long time, remove the batteries.
- Dispose of old batteries promptly and properly.

You can extend battery life by using earphones, which require less power than the built-in speakers.

USING EARPHONES

You can connect a pair of headphones (not supplied) to the detector so you can listen privately. Using earphones also saves battery power and makes it easier to identify subtle changes in the sounds you hear, for better detection results.

To connect earphones to the detector, insert the earphone's 3.5mm plug into the EAR jack on the control panel.



Note: The detector's internal speaker disconnects when you connect earphones.

LISTENING SAFETY

To protect your hearing, follow these guidelines when you use earphones.

- Set the volume to the lowest setting before you begin listening.
- After you begin listening, adjust the volume to a comfortable level.
- Do not listen at extremely high volume levels. Extended high volume listening can lead to permanent hearing loss.
- Once you set the volume, do not increase it. Over time, your ears adapt to the volume level, so a volume level that does not cause discomfort might still damage your hearing.

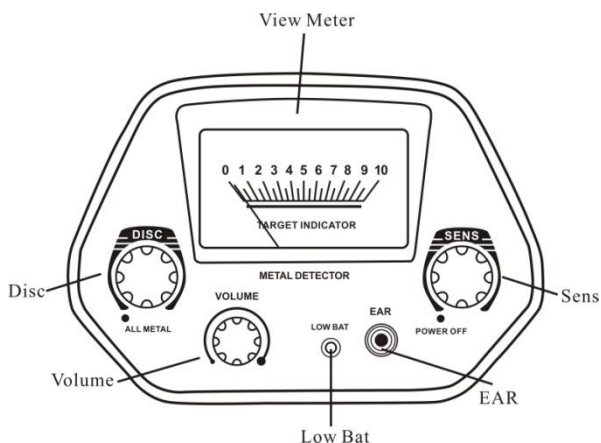
Traffic Safety

DO NOT wear headphones while operating your detector near high-traffic areas.

Even though some earphones are designed to let you hear some outside sounds when listening at normal volume levels, they still can present a traffic hazard.

FUNCTIONS AND INDICATORS

Parts Of The Control Box



- a. **DISC** – Rotate the control clockwise away from ALL METAL to get DISC mode. The DISC mode comes with auto ground balance. Rotate the control slowly and clockwise to eliminate different trash objects. Rotate the control counter clockwise to the end to get ALL METAL mode. ALL METAL also comes with auto ground balance. It's used to find not only ferrous metal, but also non-ferrous one (see more details below).
- b. **SENS** – Rotate the control counter clockwise to the end to power off the unit.
Rotate the control clockwise to power on the unit. Continue rotating it clockwise to get higher sensitivity.
- c. **VOLUME** – Rotate the control clockwise to get higher level or to get lower volume level by rotating it counter clockwise.
- d. **LOW BAT** – Low battery indicator. When LOW BAT indicator lights, user should replace the batteries at once.
- e. **EAR** – 3.5mm headphone jack for connecting headphones.
- f. **VIEW METER** – When unit finds any metal target, the meter pointer swings to the right.

TESTING AND USING THE DETECTOR

This metal detector has two operation modes: ALL METAL & DISC.

ALL METAL – is used to find all kinds of metal targets.

DISC – is used to discriminate the metal type.

Set the operation mode to ALL METAL, DISC to counter clockwise end, SENS to high position. Then hold the search coil parallel with the ground about 5~2 inches / 1~5cm above the surface. Sweep the search coil from side to side in an arc line of 2.75 inches / 7cm motion.

When the detector detects a buried target, it sounds a tone. Make a visual note of exact spot on the ground where the detector beeps. Then stop the search coil directly over this point on the ground. Move the search coil straight forward away from you and straight back towards you a couple of times.

Meantime slowly rotate the DISC control clockwise away from ALL METAL until the unit does not sound or sounds short tone. You can identify what kind of metal is detected according to the setting position of DISC.

A reference for you to know what kind of metal is rejected depending on the DISC setting.

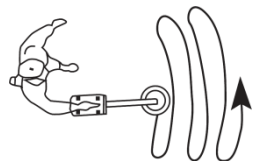
Setting of DISC	Metal Rejected
Near 11:00	Iron
Near 12:00	Nickel coin (5 ¢), pull tab
Near 13:00	Zinc coin (1 ¢ 87 version)
Near 15:00	Copper coin (1 ¢ 76 version)

When the DISC control is set to the clockwise end most of metal is rejected, except silver (25 ¢, 50 ¢ and \$ 1).

Search Coil Sweeping Hints:

- Never sweep the search coil as if it were a pendulum. Raising the search coil while sweeping or at the end of a sweep will cause false readings.
- Sweep slowly hurrying will cause you to miss targets.

- Sweep the search coil from side to side in an arc line of 3 inches motion and keep the search coil parallel to the ground.



Factors That Affect The Detecting

It's difficult to have an accurate detecting result. It takes practice to get better detection results. Sometimes the detecting may be restricted by some factors.

- If there are interference from other instruments or electrical cable, TV or radio in your searching area, lower the sensitivity, or to change the current searching area.
- When searching in highly mineralized area, the unit will sound even if there's no metal. In this case, you can lower the sensitivity and increase the height between the search coil and the ground until the false signal disappears. If necessary, reset the DISC.
- When searching in trash area, it's better to set the DISC to 11:00 position, so that the unit can notch most of invaluable metals such as nails and small trashy iron.
- Move away any metal digging tool when searching.
- Sensitivity level is generally in contradiction with that of the Discrimination. The higher the sensitivity level is, the worse discrimination will be. But you can lower the sensitivity to have better discrimination.

CARE AND MAINTENANCE

The metal detector is an example of superior design and craftsmanship. The following suggestions will help you care for your metal detector so you can enjoy it for years.



Handle the detector gently and carefully. Dropping it can damage circuit boards and can cause the detector to work improperly.



Use the detector only in normal temperature environments. Temperature extremes can shorten the life of electronic devices, causing internal damage to the detector.



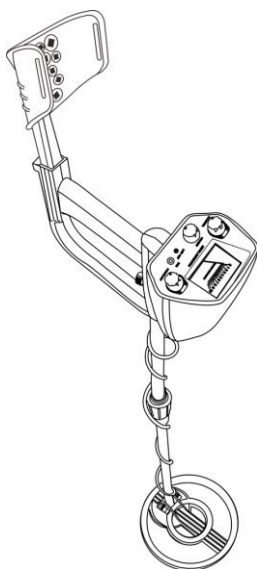
Keep the detector away from dust and dirt, which can cause premature wear and tear of parts.



Wipe the detector with a damp cloth occasionally to keep it looking new. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the detector.



Klondike Metalldetektor Standard



IP-Agency Finland Oy - Alla rättigheter förbehålls. Produkt och bruksanvisning kan komma att ändras. Teknisk information kan ändras utan föregående meddelande.

Importör:

IP-Agency Finland Oy
Honkanummentie 13, 01380 Vanda, FINLAND

ROHS CE

INNEHÅLL

Funktioner	22
Delar av detektor	22
Montering av detektor	23
Justera sökslingan	24
Installera batteri	24
Använda hörlurar	25
Lyssna säkert	25
Trafiksäkerhet	26
Funktioner och Indikatorer	26
Delar av kontrollboxen	26
Testning och användning av detektor	27
Sökspole svepande tips	28
Faktorer som påverkar upptäckten	28
Vård och underhåll	29

FUNKTIONER

Med din metall detektor kan du leta efter mynt, relikier, smycken, guld och silver nästan var som helst. Denna metall detektor är mångsidig och enkel att använda. Funktioner inkluderar:

Två driftlägen: Allt metall, Disc.

ALL METALL - Sök efter alla olika typer av metall med automatisk markbalansering och hög känslighet. Det är det bästa driftsläget.

DISC - Diskriminerar vilken typ av metall som upptäcks.

Volym - För att justera volymnivån på högtalare och hörlurar.

Earphone Jack - Anslut hörlurar (ej medföljer) till detektorn.

Visa mätare och pekare - Mätarens pekare svänger åt höger om metall hittas.

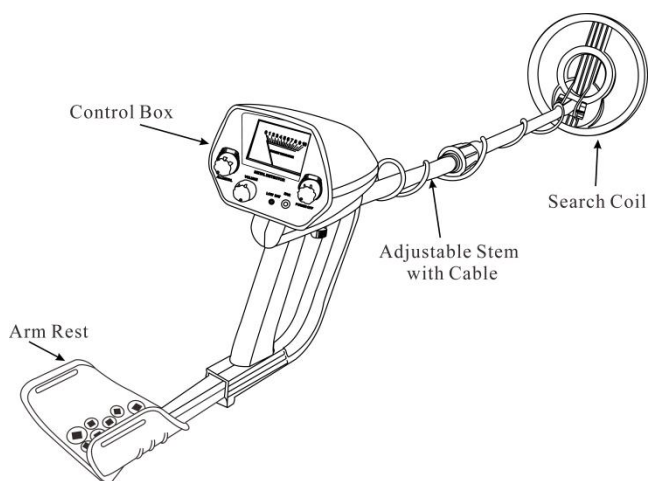
Vattentät sökspole - Sök efter metallföremål under grunt vatten.

Observera: Sökspolen är vattentät, men kontrollhuset är det inte.

Justera stammen - Justera detektorns längd.

Drivs av två 9V alkaliska batterier (ej medföljer).

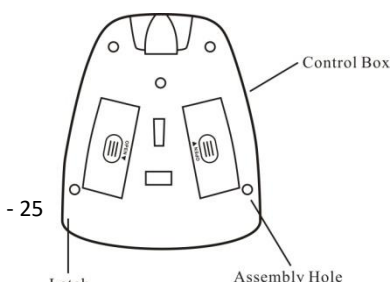
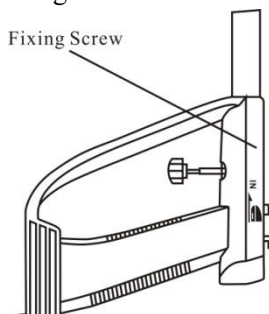
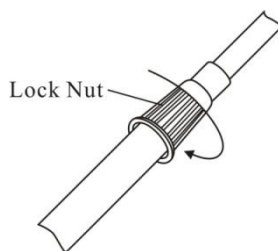
DELAR AV DETEKTORN



MONTERA DETEKTORN

Att montera detektorn är enkelt utan specialverktyg.

1. Skruva loss knapparna på sökspolen och ta bort knapparna och kontakten. Sätt in den mindre stammen och justera hålen på sökspolens fäste och stammen. Tryck igenom kontakten genom hålen, och sedan ersätt och dra åt knapparna.
2. Lossa stammens låsmutter (ansluten till handtaget) i pilens riktning. Sätt sedan in den mindre stammen i den stora stammen som är ansluten till handtaget. Vrid stammens låsmutter i motsatt riktning mot pilen för att låsa den på plats.
3. Sätt in låset på handtagets topp i monteringshålet på botten av kontrollboxen. Tryck sedan försiktigt på kontrollboxen i riktning mot IN på handtaget för att fästa låset på plats.



Spänn åt fästskruven.

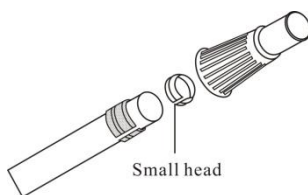
5. Sätt i sökspolens kabelkontakt i den femstiftade jacken på frontkontrollboxens hölje.



6. Förläng eller förkorta stammen, så att när du står upprätt med detektor i handen, är sökspolen i nivå med och cirka 5-2 tum / 1-5 cm ovan marken. Efter det, dra åt låsmuttern.

Varning:

- Sökspolen kabelkontakten passar endast in i anslutningen på ett sätt. **Tvinga INTE in kontakten eller så kan du skada den.**
- **MONTERA INTE isär stamspärrmuttern.** Om du monterar isär den, placera brickan på toppen av stammen som är ansluten till handtaget med den lilla sidan av brickan uppåt. Fäst sedan stamspärrmuttern på brickan och dra åt den för att låsa den på plats.



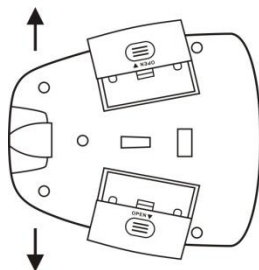
JUSTERING AV SÖKSPOLEN

Lossa knopparna vid sökspolens ände, justera sökspolen till önskad vinkel. (Sökspolen ska vara parallell med marken.) Dra åt knopparna tillräckligt för att hålla sökspolen från att rotera eller gunga.

INSTALLERA BATTERI

Du behöver två 9V alkaliska batterier för att driva din detektor.

1. Om detektorn är på, vrid strömbrytaren (på kontrollpanelen) till AV.
2. Tryck på batterifacket och skjut av locket i pilens riktning.
3. Anslut batteriet med batterikontakten och se till att polariteten är korrekt. Sätt sedan in batteriet i facket.
4. Sätt tillbaka locket.



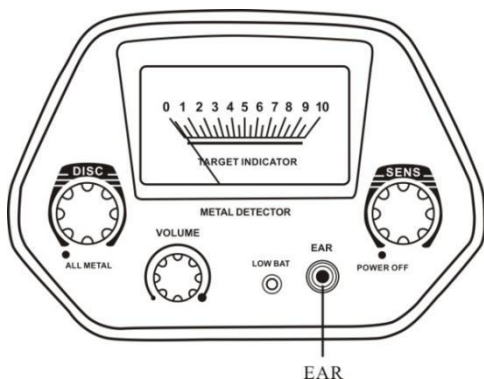
Försiktighetsåtgärder:

- Använd endast fräska batterier av rätt storlek och rekommenderad typ.
- Ta alltid bort gamla eller svaga batterier; batterier kan läcka kemikalier som kan förstöra elektroniska delar.
- Om du inte planerar att använda detektorn under en längre tid, ta bort batterierna.
- Kassera gamla batterier snabbt och korrekt.

Du kan förlänga batteriets livslängd genom att använda hörlurar, som kräver mindre ström än de inbyggda högtalarna.

ANVÄNDNING AV HÖRLURAR

Du kan ansluta ett par hörlurar (ej medföljande) till detektorn så att du kan lyssna privat. Att använda hörlurar sparar också batteri och gör det lättare att identifiera subtila förändringar i ljuden du hör, för bättre detektionsresultat. För att ansluta hörlurar till detektorn, sätt in hörlurskontakten på 3,5 mm i ÖRON-jacket på kontrollpanelen.



Observera: Detektorns interna högtalare kopplas bort när du ansluter hörlurar.

LYSSNA SÄKERT

För att skydda din hörsel, följ dessa riktlinjer när du använder hörlurar.

- Ställ volymen på lägsta nivå innan du börjar lyssna.
- Efter att du har börjat lyssna, justera volymen till en bekväm nivå.
- Lyssna inte på extremt höga volymnivåer. Långvarig lyssning på hög volym kan leda till permanent hörselnedsättning.
- När du har ställt in volymen, öka den inte. Över tiden anpassar sig dina öron till volymnivån, så en volymnivå som inte orsakar obehag kan fortfarande skada din hörsel.

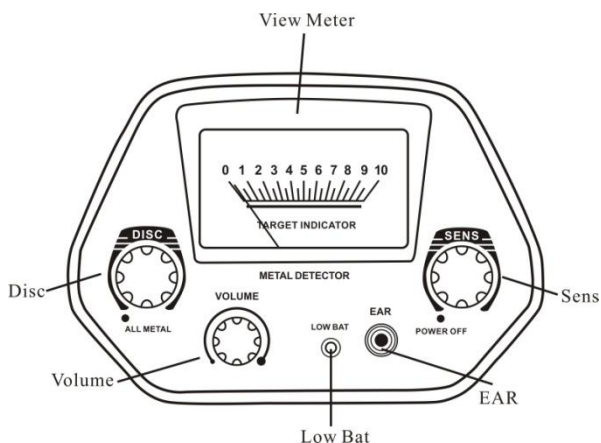
Trafiksäkerhet

ANVÄND INTE hörlurar när du använder din detektor nära områden med hög trafik.

Även om vissa hörlurar är utformade för att låta dig höra vissa yttre ljud när du lyssnar på normala volymnivåer, kan de fortfarande utgöra en trafikfara.

FUNKTIONER OCH INDIKATORER

Delar av Kontrollboxen



- a. **DISC** - Vrid kontrollen medsols bort från ALL METALL för att få DISC-läge. DISC-läget har automatisk markbalans. Vrid kontrollen långsamt och medsols för att eliminera olika skräpobjekt. Vrid kontrollen medsols till slutet för att få ALL METALL-läge. ALL METALL har också automatisk markbalans. Det används för att hitta inte bara järnmetall, utan också icke-järnmetall (se mer detaljer nedan).
- b. **SENS** - Vrid kontrollen medsols till slutet för att stänga av enheten. Vrid kontrollen medsols för att slå på enheten. Fortsätt vrida den medsols för att få högre känslighet.
- c. **VOLYM** - Vrid kontrollen medsols för att få högre nivå eller för att få lägre volymnivå genom att vrida den medsols.
- d. **LÅGT BAT** - Indikator för lågt batteri. När LÅGT BAT-indikatorn lyser ska användaren omedelbart byta batterierna.
- e. **ÖRON** - 3,5 mm hörlursuttag för att ansluta hörlurar.
- f. **VISNINGSMÄTARE** - När enheten hittar något metallmål, svänger mätarpilen åt höger.

TESTNING OCH ANVÄNDNING AV DETEKTORN

Denna metalledetektor har två driftlägen: ALL METALL & DISC.

ALL METALL - används för att hitta alla typer av metallmål.

DISC - används för att diskriminera metalltypen.

Ställ driftläget på ALL METALL, DISC till motsols ände, SENS till hög position. Håll sedan sökspolen parallellt med marken cirka 5~2 tum / 1~5 cm ovanför ytan. Svep sökspolen från sida till sida i en båglinje av 2,75 tum / 7 cm rörelse.

När detektorn upptäcker ett nedgrävt mål låter den en ton. Gör en visuell anteckning om exakt plats på marken där detektorn piper. Stanna sedan sökspolen direkt över denna punkt på marken. Flytta sökspolen rakt framåt bort från dig och rakt tillbaka mot dig ett par gånger.

Samtidigt rotera DISC-kontrollen medsols bort från ALL METALL tills enheten inte låter eller låter kort ton. Du kan identifiera vilken typ av metall som upptäcks enligt inställningspositionen för DISC.

En referens för dig att veta vilken typ av metall som avvisas beroende på DISC-inställningen.

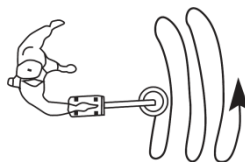
Inställning av DISC	Metall Avvisas
Nära 11:00	Järn
Nära 12:00	Nickelmynt (5 ¢), dragflik
Nära 13:00	Zinkmynt (1 ¢ 87-version)
Nära 15:00	Kopparmynt (1 ¢ 76 version)

När DISC-kontrollen är inställd på det medurså änden avvisas det mesta av metallen, förutom silver (25 ¢, 50 ¢ och \$ 1).

Sökspole svepande tips:

- Svep aldrig sökspolen som om den vore en pendel. Att lyfta sökspolen medan du sveper eller i slutet av ett svep kommer att orsaka falska avläsningar.
- Svep långsamt, att skynda på kommer att få dig att missa mål.

- Svep sökspolen från sida till sida i en båglinje på 3 tums rörelse och håll sökspolen parallellt med marken.



Faktorer som påverkar detekteringen

Det är svårt att få ett exakt detekteringsresultat. Det krävs träning för att få bättre detektionsresultat. Ibland kan detekteringen vara begränsad av vissa faktorer.

- Om det finns störningar från andra instrument eller elkablar, TV eller radio i ditt sökområde, sänk känsligheten eller byt till ett annat sökområde.
- När du söker i områden med hög mineralhalt kommer enheten att låta även om det inte finns något metall. I detta fall kan du sänka känsligheten och öka höjden mellan sökspolen och marken tills den falska signalen försvinner. Vid behov, återställ DISC.
- När du söker i skräpområden är det bättre att ställa in DISC på 11:00 position, så att enheten kan utesluta de flesta ovärdefulla metaller som spikar och små skräpig järn.
- Flytta bort eventuella metallgrävverktyg när du söker.
- Känslighetsnivån är generellt i motsats till Diskrimineringen. Ju högre känslighetsnivå är, desto sämre blir diskrimineringen. Men du kan sänka känsligheten för att få bättre diskriminering.

VÅRD OCH UNDERHÅLL

Metall detektorn är ett exempel på överlägsen design och hantverk. Följande förslag kommer att hjälpa dig att vårda din metall detektor så att du kan njuta av den i många år.



Hantera detektorn försiktigt och varsamt. Att tappa den kan skada kretskorten och få detektorn att fungera felaktigt.



Använd detektorn endast i normala temperaturmiljöer. Temperaturvariationer kan förkorta livslängden på elektroniska enheter och orsaka intern skada på detektorn.



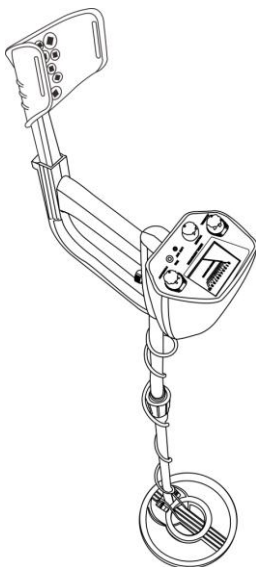
Håll detektorn borta från damm och smuts, vilket kan orsaka för tidigt slitage på delar.



Torka av detektorn med en fuktig trasa ibland för att hålla den ser ny ut. Använd inte starka kemikalier, rengöringsmedel eller starka tvättmedel för att rengöra detektorn.



Klondike-Metalldetektor-Standard



IP-Agency Finland Oy – Alle Rechte vorbehalten. Produkt- und Gebrauchsanweisungen können geändert werden. Technische Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Importeur:

IP-Agentur Finland Oy
Honkanummentie 13, 01380 Vantaa, FINNLAND.



INHALT

Merkmale	32
Teile des Detektors	32
Zusammenbau des Detektors	33
Einstellen der Suchspule	34
Installation der Batterie	34
Mit den Ohrhörern	35
Hören Sie sicher	36
Verkehrssicherheit	36
Funktionen und Indikatoren	36
Teile des Steuerkastens	37
Testen und Verwenden des Detektors	37
Suchspulenschwenkungstipps	38
Faktoren, die die Erkennung beeinflussen	39
Pflege und Wartung	39

MERKMALE

Mit Ihrem Metalldetektor können Sie überall nach Münzen, Relikten, Schmuck, Gold und Silber suchen. Dieser Metalldetektor ist vielseitig und einfach zu bedienen. Zu den Funktionen gehören:

Zwei Betriebsmodi: Alle Metall, Disc.

ALLE METALLE - Suchen Sie nach allen Arten von Metall mit automatischer Bodenanpassung und hoher Empfindlichkeit. Es ist der beste Betriebsmodus.

DISC - Diskriminiert, um welche Art von Metall es sich handelt.

Lautstärke - Um den Lautstärkepegel des Lautsprechers und Kopfhörers anzupassen.

Kopfhöreranschluss - Schließen Sie Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Detektor an.

Anzeigedisplay und Zeiger - Der Zeiger des Instruments schwingt nach rechts, wenn Metall gefunden wird.

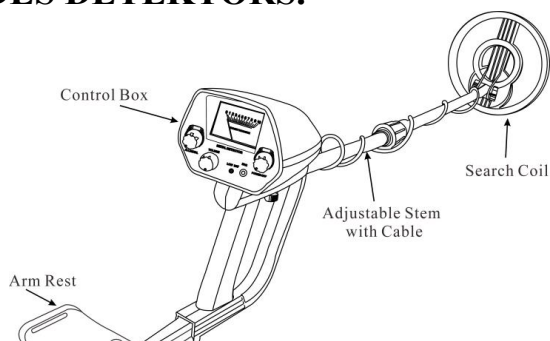
Wasserdichte Suchspule - Suchen Sie nach Metallgegenständen unter flachem Wasser.

Hinweis: Die Suchspule ist wasserdicht, aber das Steuergehäuse nicht.

Verstellbarer Stiel - Passen Sie die Länge des Detektors an.

Betrieben mit zwei 9V Alkalibatterien (nicht im Lieferumfang enthalten).

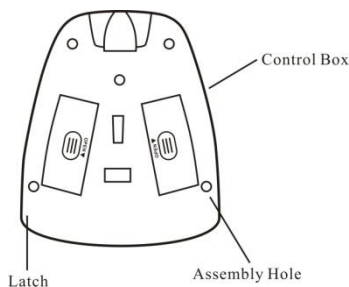
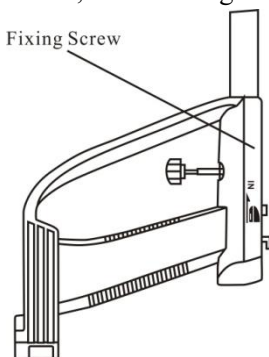
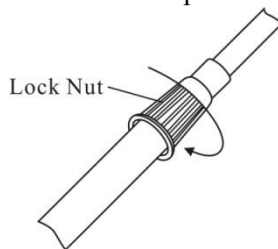
TEILE DES DETEKTORS.



DAS ZUSAMMENBAUEN DES DETEKTORS.

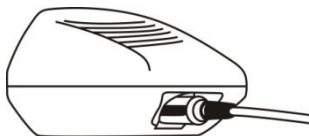
Das Zusammenbauen des Detektors ist einfach ohne spezielle Werkzeuge.

1. Schrauben Sie die Knöpfe an der Suchspule ab und entfernen Sie die Knöpfe und den Stecker. Führen Sie den kleineren Stiel ein und richten Sie die Löcher an der Suchspulenhalterung und dem Stiel aus. Drücken Sie den Stecker durch die Löcher und ersetzen Sie dann die Knöpfe und ziehen Sie sie fest.
2. Lösen Sie die Stielmutter (die mit dem Griff verbunden ist) in Pfeilrichtung. Führen Sie dann den kleineren Stiel in den mit dem Griff verbundenen großen Stiel ein. Drehen Sie die Stielmutter in entgegengesetzter Richtung des Pfeils, um sie zu fixieren.
3. Setzen Sie den Riegel oben am Griff in das Montageloch unten am Steuerkasten ein. Drücken Sie dann den Steuerkasten leicht in Richtung IN am Griff, um den Riegel an Ort und Stelle zu fixieren.



4. Befestigungsschraube festziehen.

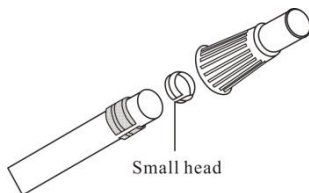
5. Stecken Sie den Suchspulenkabelstecker in die fünfpolige Buchse an der Gehäusevorderseite der Steuerbox.



6. Verlängern oder verkürzen Sie den Stiel, so dass der Suchspulenkopf beim aufrechten Stehen mit dem Detektor in der Hand etwa 5-2 Zoll / 1-5 cm über dem Boden liegt. Danach die Feststellschraube anziehen.

Vorsicht:

- Der Suchspulenkabelstecker passt nur auf eine Art in den Stecker. Drücken Sie **NICHT** den Stecker, da Sie ihn beschädigen könnten.
- **DIE** Stemmungsmutter nicht auseinanderbauen. Falls Sie sie auseinanderbauen, legen Sie die Unterlegscheibe oben auf den mit dem Griff verbundenen Stamm mit dem kleinen Kopf der Unterlegscheibe nach oben. Dann hängen Sie die Stemmungsmutter an der Unterlegscheibe auf und ziehen Sie sie fest, um sie an Ort und Stelle zu verriegeln.



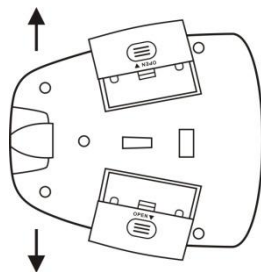
DIE SUCHSPULE EINSTELLEN.

Lösen Sie die Knöpfe am Ende der Suchspule, justieren Sie die Suchspule auf den gewünschten Winkel. (Die Suchspule sollte parallel zum Boden sein.) Ziehen Sie die Knöpfe fest genug an, um zu verhindern, dass sich die Suchspule dreht oder wackelt.

INSTALLIEREN DER BATTERIE

Sie benötigen zwei 9V-Alkalibatterien, um Ihren Detektor mit Strom zu versorgen.

1. Wenn der Detektor eingeschaltet ist, schalten Sie den Netzschalter (am Bedienfeld) auf AUS.
2. Drücken Sie auf die Batteriefachabdeckung und schieben Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung ab.
3. Schließen Sie die Batterie mit dem Batterieanschluss an und achten Sie auf die Polarität. Legen Sie dann die Batterie in das Fach.
4. Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.



Vorsichtsmaßnahmen:

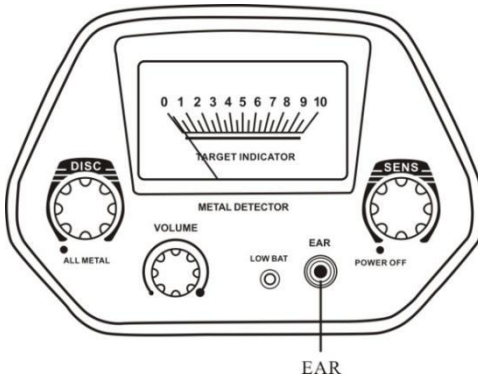
- Verwenden Sie nur frische Batterien der erforderlichen Größe und des empfohlenen Typs.
- Entfernen Sie immer alte oder schwache Batterien; Batterien können Chemikalien auslaugen, die elektronische Teile zerstören können.
- Wenn Sie den Detektor längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien.
- Entsorgen Sie alte Batterien umgehend und ordnungsgemäß.

Sie können die Batterielebensdauer verlängern, indem Sie Kopfhörer verwenden, die weniger Strom benötigen als die eingebauten Lautsprecher.

VERWENDUNG VON KOPFHÖRERN

Sie können einen Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Detektor anschließen, um privat zu hören. Die Verwendung von Kopfhörern spart auch Batteriestrom und erleichtert die Identifizierung subtiler Änderungen in den gehört Tönen für bessere Detektionsergebnisse.

Um Kopfhörer an den Detektor anzuschließen, stecken Sie den 3,5-mm-Stecker des Kopfhörers in die BUCHSE am Bedienfeld.



Hinweis: Der interne Lautsprecher des Detektors wird bei Anschluss von Kopfhörern deaktiviert.

SICHERES HÖREN

Um Ihr Gehör zu schützen, befolgen Sie diese Richtlinien beim Verwenden von Kopfhörern.

- Stellen Sie die Lautstärke auf die niedrigste Stufe ein, bevor Sie mit dem Hören beginnen.
- Passen Sie nach Beginn des Hörens die Lautstärke auf ein angenehmes Niveau an.
- Hören Sie nicht bei extrem hohen Lautstärken. Langes Hören bei hoher Lautstärke kann zu dauerhaften Hörverlust führen.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nach dem Einstellen nicht. Im Laufe der Zeit passen sich Ihre Ohren an das Lautstärkeniveau an, sodass ein Lautstärkeniveau, das keine Beschwerden verursacht, Ihr Gehör dennoch schädigen kann.

Verkehrssicherheit

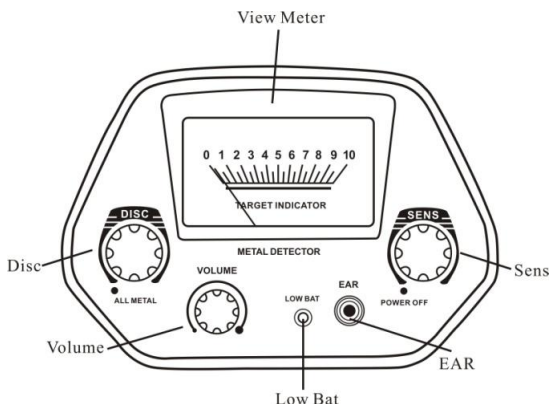
TRAGEN SIE KEINE Kopfhörer, während Sie Ihren Detektor in der Nähe

von stark befahrenen Straßen betreiben.

Obwohl einige Kopfhörer so konzipiert sind, dass Sie bei normalen Lautstärken einige Umgebungsgeräusche hören können, können sie dennoch eine Verkehrsgefahr darstellen.

FUNKTIONEN UND ANZEIGEN

Teile der Steuerbox



a. **DISC** - Drehen Sie die

Steuerung im Uhrzeigersinn von ALL METAL weg, um den DISC-Modus zu erhalten. Der DISC-Modus verfügt über eine automatische Bodenanpassung. Drehen Sie die Steuerung langsam und im Uhrzeigersinn, um verschiedene Müllgegenstände zu eliminieren. Drehen Sie die Steuerung gegen den Uhrzeigersinn bis zum Ende, um den ALL METAL-Modus zu erhalten. ALL METAL verfügt ebenfalls über eine automatische Bodenanpassung. Es wird verwendet, um nicht nur ferromagnetische Metalle, sondern auch nicht-ferromagnetische Metalle zu finden (siehe unten für weitere Details).

b. **SENS** - Drehen Sie die Steuerung gegen den Uhrzeigersinn bis zum Ende, um das Gerät auszuschalten.

Drehen Sie die Steuerung im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten. Drehen Sie sie weiter im Uhrzeigersinn, um eine höhere Empfindlichkeit zu erhalten.

c. **VOLUME** - Drehen Sie die Steuerung im Uhrzeigersinn, um eine höhere Lautstärke zu erhalten, oder drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, um

eine niedrigere Lautstärke zu erhalten.

d. LOW BAT - Anzeige für schwache Batterie. Wenn die LOW BAT-Anzeige leuchtet, sollte der Benutzer die Batterien sofort austauschen.

e. EAR - 3,5-mm-Kopfhörerbuchse zum Anschließen von Kopfhörern.

f. VIEW METER - Wenn das Gerät ein Metallziel findet, schwingt der Anzeigepfeil nach rechts.

TESTEN UND VERWENDEN DES DETEKTORS

Dieser Metalldetektor hat zwei Betriebsmodi: ALL METAL & DISC.

ALL METAL - wird verwendet, um alle Arten von Metallzielen zu finden.

DISC - wird verwendet, um den Metalltyp zu diskriminieren.

Stellen Sie den Betriebsmodus auf ALL METAL, DISC auf die Position gegen den Uhrzeigersinn, SENS auf hohe Position ein. Halten Sie dann die Suchspule parallel zum Boden etwa 5~2 Zoll / 1~5 cm über der Oberfläche. Führen Sie die Suchspule von Seite zu Seite in einer Bogenlinie von 2,75 Zoll / 7 cm Bewegung.

Wenn der Detektor ein vergrabenes Ziel erkennt, ertönt ein Ton. Machen Sie eine visuelle Notiz über die genaue Stelle auf dem Boden, an der der Detektor piept. Halten Sie dann die Suchspule direkt über diesem Punkt auf dem Boden an. Bewegen Sie die Suchspule einige Male gerade nach vorne von Ihnen weg und gerade zurück zu Ihnen.

Drehen Sie gleichzeitig langsam die DISC-Steuerung im Uhrzeigersinn weg von ALL METAL, bis das Gerät nicht mehr piept oder einen kurzen Ton von sich gibt. Sie können anhand der Einstellposition von DISC identifizieren, um welche Art von Metall es sich handelt.

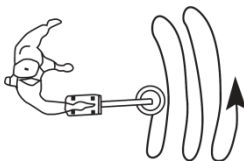
Eine Referenz für Sie, um zu wissen, welche Art von Metall abgelehnt wird, abhängig von der DISC-Einstellung.

Einstellung von DISC	Abgelehntes Metall
Nahe 11:00 Uhr	Eisen
Nahe 12:00 Uhr	Nickelmünze (5 ¢), Zuglasche
Nahe 13:00 Uhr	Zinkmünze (1 ¢ 87 Version)
Nahe 15:00 Uhr	Kupfermünze (1 ¢ 76 Version)

Wenn die DISC-Steuerung auf das Uhrzeigende eingestellt ist, wird der Großteil des Metalls abgelehnt, außer Silber (25 ¢, 50 ¢ und \$ 1).

Suchspulen-Schwenkhinweise:

- Schwenken Sie die Suchspule niemals wie ein Pendel. Das Anheben der Suchspule während des Schwenkens oder am Ende eines Schwenks führt zu falschen Messwerten.
- Schwenken Sie langsam, denn Eile führt dazu, dass Sie Ziele verpassen.
- Schwenken Sie die Suchspule von Seite zu Seite in einer Bogenlinie von 3 Zoll Bewegung und halten Sie die Suchspule parallel zum Boden.



Faktoren, die die Detektion beeinflussen

Es ist schwierig, ein genaues Detektionsergebnis zu erzielen. Es erfordert Übung, um bessere Detektionsergebnisse zu erzielen. Manchmal kann die Detektion durch einige Faktoren eingeschränkt sein.

- Wenn es Störungen durch andere Instrumente oder elektrische Kabel, Fernseher oder Radio in Ihrem Suchbereich gibt, verringern Sie die Empfindlichkeit oder ändern Sie den aktuellen Suchbereich.
- Wenn Sie in stark mineralisierten Gebieten suchen, wird das Gerät auch dann einen Ton von sich geben, wenn kein Metall vorhanden ist. In diesem Fall können Sie die Empfindlichkeit verringern und die Höhe zwischen der Suchspule und dem Boden erhöhen, bis das falsche Signal verschwindet. Wenn nötig, setzen Sie die DISC zurück.
- Wenn Sie in einem Müllbereich suchen, ist es besser, die DISC auf die Position 11:00 zu setzen, damit das Gerät die meisten wertlosen Metalle wie Nägel und kleinen Müll ausschließen kann.
- Entfernen Sie jegliches Metallgrabwerkzeug beim Suchen.

- Die Empfindlichkeitsstufe steht im Allgemeinen im Widerspruch zur Diskriminierung. Je höher die Empfindlichkeitsstufe ist, desto schlechter wird die Diskriminierung sein. Sie können jedoch die Empfindlichkeit verringern, um eine bessere Diskriminierung zu erzielen.

PFLEGE UND WARTUNG

Der Metalldetektor ist ein Beispiel für überlegenes Design und Handwerkskunst. Die folgenden Vorschläge helfen Ihnen, sich um Ihren Metalldetektor zu kümmern, damit Sie ihn jahrelang genießen können.



Behandeln Sie den Detektor sanft und vorsichtig. Ein Herunterfallen kann die Leiterplatten beschädigen und dazu führen, dass der Detektor nicht ordnungsgemäß funktioniert.



Verwenden Sie den Detektor nur in normalen Temperaturumgebungen. Extremtemperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen und zu internen Schäden am Detektor führen.



Halten Sie den Detektor von Staub und Schmutz fern, da dies zu vorzeitigem Verschleiß von Teilen führen kann.



Wischen Sie den Detektor gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab, um ihn neu aussehen zu lassen.

Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Reinigungsmittel oder starke Reinigungsmittel, um den Detektor zu reinigen.



EU Declaration of Conformity

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus – EU-försäkran om överensstämmelse – EU-Konformitätserklärung

Manufacturer	IP-AGENCY FINLAND OY
Address	HONKANUMMENTIE 13, 01380 VANTAA, FINLAND

DECLARES THAT DESIGN AND MANUFACTURING OF THE FOLLOWING PRODUCT COMPLIES WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES AND STANDARDS AND IS IDENTICAL TO THE PRODUCT.

VAKUUTTA, ETTÄ SEURAAVAN TUOTTEEN RAKENNE JA VALMISTUS OVAT SEURAAVIEN DIREKTIIVIEN JA STANDARDIEN MUKAISIA JA YHDENMUKAINEN TUOTTEEN KANSSA.

INTYGAR ATT KONSTRUKTION OCH TILLVERKNING AV FÖLJANDE PRODUKT ÖVERENSSTÄMMER MED FÖLJANDE DIREKTIV OCH STANDARDER OCH ÄR IDENTISK MED DEN PRODUKT.

ERKLÄRT, DASS DESIGN UND HERSTELLUNG DES FOLGENDEN PRODUKTS DEN FOLGENDEN RICHTLINIEN UND NORMEN ENTSPRECHEN UND MIT DEM PRODUKT IDENTISCH SIND.

Brand	KLONDIKE
Product	KL METALLINPALJASTIN MP002, Standard
Model number(s)	NO.5090

Directives- Direktiivit – Direktiv – Richtlinie:

2014/30/EU
2011/65/EU
2015/863/EU

Standards- Standardit – Standarder – Normen:

EN61000-6-1:2007, EN61000-6-3:2007/+A1:2011 IEC62321-3-1:2013,
IEC62321-4:2013, IEC62321—5:2013, IEC62321-6:2015, IEC62321-7-
1:2015, IEC62321- 7-2:2015, IEC62321-8:2017

Place, date and signature:

